

## Jém wiñtipic carta jém ijayñewiip jém Xiwan

*Nimpa jém Xiwan iga iixñe jém Cristo  
(Jn. 1:1; Ap. 19:13)*

<sup>1</sup> Jém Cristo ittim idic dende wiñigam cuando danam i yip mundo. Pero siip wiap mannimáy iga ánixñeta ánixcuymi. Ammatoneta. Anámta. Antsic con añci. Iniyitim jém Anmati, je jém vida jém tachiñewiip Dios. <sup>2</sup> Awiñquejayta jém vida. Ánixñeta, jeeyucmi wiap manañmadáy iga núcnem y wiap manañquejay iga jém Cristo jeam jém vida jém dapic cuyajpa. Ittim idic dende wiñigam con jém tanjatun Dios, jesic ocmi awiñquejayta. <sup>3</sup> Siip manañmadáypa ti ánixñeta y ti ammatoneta iga wiñiñ tanaitta tumti jixi juutstim aich anaitta tumti jixi con tanjatun Dios y con jém Jesucristo jém Dios imanic. <sup>4</sup> Jeeyucmi manjáyáypa iga iniittámiñ jém maymáyají jém numapic.

*Jém tanjatun Dios tum wibic jucti agui witsocpa*

<sup>5</sup> Yibam jém wibic anmati jém tanquejayñewiip jém Jesucristo. Siip manañmadáypa mimichtam. Nimpa jém anmati iga jém tanjatun Dios jex juuts tum wibic jucti. Agui wi tsoipa. Jut it Dios da i piichi, je da táncáiy ni uxañ. <sup>6</sup> Siiga tanimpa iga tumti tanjixi con tanjatun Dios, pero tasiibatim piichcim, jesic tamigóypa. Da tanwatpa juuts nimpa jém numapic anmati. <sup>7</sup> Pero siiga tasiiba

juctiañtsocajom juuts jém tanJatun Dios it jém juctiañtsocajom, jesic numa tumti jixi tanaitta y jém Jesucristo iñipiñ, jém Dios iManic, taccáyáypa itumpiy jém tantánca.

<sup>8</sup> Pero siiga tanjísipa iga da tatáncaíy, jesic tanamigóyaytap tanyaac. Da tanai jém numapic añmañi tánanamanjom. <sup>9</sup> Pero siiga tanañmadáypa Dios iga agui tammalwatne, jesic tanjodon iga tayoxpátpa porque Dios tajiycámayñe iga tayoxpátpa. Tawítsagáypa itumpiy jém tantánca, taccáyáypa tánanamanjom. <sup>10</sup> Pero siiga tanimpa iga da tatáncaíy, jesic tamigóypa y tanimpa iga migóypatim jém tanJatun Dios. Quejpa iga da numa tançupicne jém inmañi.

## 2

### *Jém Jesucristo je jém tacupujpáppic*

<sup>1</sup> Mammanictam, siip manjáyáypa yíp toto iga odoy immalwadiñ. Pero siiga i imalwatne, jém Jesucristo wiap icupuj jém Dios iwiñjom porque je da ti mal iwat. <sup>2</sup> Accaata jém Cristo iga tayojayta tantánca. Y da no más taichtam tayojayta jém tantánca, pero iyojáytim itumpiy jém pìxiñtam itánca icuwiti yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Siiga seguido tanwatpa juuts tanímáypa Dios, jesic tanjodon iga numa tánixpicne jém Cristo. <sup>4</sup> Pero siiga tum pìxiñ nìmpa iga: Ich ánixpicpa jém Cristo, pero da iwatpa juuts nìmpa jém wibic añmañi, jesic migóypa jém pìxiñ. Da iniñ jém numapic añmañi ianamanjom. <sup>5</sup> Pero siiga tum pìxiñ iwatpa juuts nìmpa jém Cristo inmañi, jesic

numa quejpa iga jém p̄ixiñ tsam itoypa Dios. Siiga seguido tanwatpa juuts n̄impa jém Cristo in̄mañi, jesic tanjod̄on iga tanwaganait̄ta jém tanJatun̄ Dios. <sup>6</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ n̄impa iga: Ich anwaganait̄ tanJatun̄ Dios, jesic w̄i iga iwadiñ jém w̄itampic cosa juuts iwatpa jém Jesucristo.

*Jém jomipic anquímayooyi*

<sup>7</sup> Mant̄iwitam, da manjáyáypa tum̄ jomipic anquímayooyi, pero manjáyáypa jeetim pecapic anquímayooyi jém iniitw̄ip dende wiñti. Yip̄ anquímayooyi jém moiw̄ip impictson̄ta.

<sup>8</sup> Manjáyáypa juuts tum̄ jomipic anquímayooyi porque Cristo oy tanquejáy iga tanatoytam̄tañ y mimichtam̄ in̄wattámpa jem̄pic. Sīp nasneum̄ jém piichi y núcneum̄ jém numapic juctian̄tsoc̄a.

<sup>9</sup> Siiga n̄impa tum̄ p̄ixiñ iga: Ich ait̄ jém juctian̄tsoc̄ajom̄, pero ijóyixpa jém it̄iwitam, jesic migóypa jém p̄ixiñ. Quejpa iga danam̄ putne jém piichc̄im. <sup>10</sup> Pero siiga tum̄ p̄ixiñ itoypa it̄iwi, jesic it̄ jém juctian̄tsoc̄ajom̄ y da ī w̄iap icmalwat.

<sup>11</sup> Pero siiga tum̄ p̄ixiñ ijóyixpa jém it̄iwi, jesic ts̄iypa jém piichc̄im. Da ichacpa iga imalwatpa. Jexpic̄ p̄ixiñ da ijod̄on̄ jut̄ nicpa porque jém piichi da iguixixóypa.

<sup>12</sup> Mamman̄ictam, manjáyáypa porque Dios miwadayñeum̄ perdón jém iñt̄anca porque jém Cristo miyojáy jém iñt̄anca. <sup>13</sup> Micham̄itampic, manjáyáypa porque in̄cupicneum̄ jém Cristo jém itw̄ip dende wiñgam. Manjáyáypat̄im, jém dapicnam̄ micham̄itam, porque in̄coñw̄iyñeum̄ jém Wocciñwiñ. Manjáyáypat̄im mich̄ixtam̄ porque

ĩñixpicneta jém tanJatun̄ Dios. <sup>14</sup> Manjáyáypa michamítampic porque in̄cupicneum jém Cristo jém itw̄ip dende wiñigam. Manjáyápatim jém dapicnam michamítam porque tsam miw̄iap. Iniit jém Dios in̄mati in̄anamanj̄om. In̄coñwiyñeum jém Wocciwiñ.

<sup>15</sup> Tsaci iga in̄toypa itumpiy jém malopic cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi. Porque siiga tum p̄ixiñ itoypa jém malopic cosa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi, jesic da itoypa jém tanJatun̄ Dios. <sup>16</sup> Jém da w̄ibic p̄ixiñtam tsam icusúniypa itumpiy jém malopic cosa jém ijsnew̄ip ianamanj̄om. Titam iixpa imalwatpa, icusúniypatim. Agui nacujiptap iyaac iga agui w̄i it. Itumpiy yíp malopic j̄ixi jém ityajw̄ip yíp naxyucmi da miñpa de Dios. Jém malopic j̄ixi tsucumpa yíp naxyucmic p̄ixiñtam ijsxianj̄om. <sup>17</sup> Cuyajpa yíp mundo y cuyajpatim itumpiy jém malopic cusúniyooyi. Pero jém iwatyajpáppic juuts ixunpa Dios da nunca cuyajpa. Jeeyaj tsíyyajpa para siempre.

### *Jém Cristo ienemigo je jém contracrsto*

<sup>18</sup> Maman̄ictam, siip núctoobam jém in̄an̄pigam jama. Mimichtam immaton̄neta iga miñpa tum p̄ixiñ níman̄taayap iga jeam jém Cristo. Tsam an̄apa contra jém Cristo. Siip núcneum w̄ati jém an̄ayajpáppic contra jém Cristo. Jeeyucmi tanjodon̄ iga núctoobam jém in̄an̄pigam jama. <sup>19</sup> Jeeyaj ityaj idic con taichtam, pero da in̄untacupicneyaj Dios. Jesic ocmi cupudayyaj con taichtam. Siiga numa icupicyajpa Dios, jesic tienes que tanwaganaitámpa

hasta siip. Pero cupudayyaj iga quejiñ iga da tawaganaitta ni tum de jeeyaj.

<sup>20</sup> Pero jém tánomi Cristo michiiñeta jém Dios iAnama, jeeyucmi inñumpiytam wiap inçutiiyyita jém witampic anquímayooyi. <sup>21</sup> Jesic da manjáyáypa iga da inçutiiyyipa jém numapic anquímayooyi. Manjáyáypa porque mich inñixpicpa jém numapic anquímayooyi. Inñodonñim iga jém numapic anquímayooyi da je miigooyi.

<sup>22</sup> ¿Jesic iapaap jém miigoypaap? Jém miigoypaap je jém nimpáppic iga jém Jesús da je Cristo jém icutsatnewiip Dios. Jém migóypáppic je jém contracristo. Yip malopic pixiñ innécpa jém tanJatun Dios y innécpatim jém Dios iManic. <sup>23</sup> Porque siiga tum pixiñ da icupicpa jém Dios iManic, jesic datim iixpicpa jém tanJatun Dios. Pero siiga tum pixiñ icupicpa jém Dios iManic, jesic iixpicpatim tanJatun Dios.

<sup>24</sup> Jeeyucmi mannimáypa iga odoy tsaci iga inçupictámpa jém wibic anquímayooyi jém moiwiiip minquejaytamta. Siiga da inñacpa, jesic seguido miwaganaittámpa jém tanJatun Dios y jém iManic Jesucristo. <sup>25</sup> Jém Jesucristo tajiycámayñe iga tachi-iba jém vida iga nicpa tañti con Dios.

<sup>26</sup> Manjáyáypa iga tsam it jém tamigóyayajpáppic. <sup>27</sup> Pero michtam iniittámum jém Dios iAnama jém michiiñewiip jém Cristo. Iniitum inñanamanjom. Jeeyucmi da inñunpa iga i minquejáypa porque jém Dios iAnama minquejaytámpa itumpiy jém wibic jixi. Je jém numapic anquímayooyi, da je miigooyi. Jesic odoy

tsaci iga inwatpa juuts ixunpa jém Cristo juuts miñquejáy jém Dios iAnama.

<sup>28</sup> Siip, mammanictam, wagaittaami con jém tánQomi Jesucristo, jesic da tañcñtámpa cuando miñgacpa yíp naxyucmi, da tatsaatámpa cuando tanáñámmocpa. <sup>29</sup> Michtam iñjodon iga da táñcaíy jém Cristo. Jesic jodónataami iga itumpiy jém iwíwatyajpáppic nayñeyaj iga Cristo imañigap.

### 3

*Nimpa jém Xiwan ti iwatyajpa jém Dios imañictam*

<sup>1</sup> Ixi iga tsam pími tatoypa tanJatun Dios. Jeeyucmi tatsíytámpa iga Dios tamanictam. Yíp da je migooyi. Taichtam jém Dios tamanictam. Jeeyucmi jém dapic icupicyajpa Dios da tawixiyajpa porque datim iixpicyajpa jém tanJatun Dios. <sup>2</sup> Mantíwítam mantoytampáppic, siip taichtam Dios tamanictam. Da tanjodon siip juutspic tapixiñtam tatsíytámpa cuando tampictsonpa jém jomipic tammijtay. Pero tanjodon iga cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánQomi Jesucristo, jesic tatsíytámpa jextim juuts jém Cristo. Porque cuando miñgacpa jém tánQomi, jesic tánixtámpa juutspic píxiñ. <sup>3</sup> Itumpiy jém píxiñtam jém injócyajpáppic iga miñgacpa jém tánQomi Cristo, tienes que ichacyajpa jém itánca iga cuáyñeiñ jém ianama porque da táñcaíy jém Cristo.

<sup>4</sup> Jém píxiñtam, jém iwatyajpáppic táñca, da icupicne jém Dios inquímayooyi. Itumpiy jém táñca it en contra de Dios inquímayooyi. <sup>5</sup> Michtam

iñjodon̄tam iga jém Cristo oy yíp naxyucmi iga iccáyáypa jém p̄ixiñtam itán̄ca. Iñjodon̄tim iga jém Cristo da t̄añcaíy ni uxan̄. <sup>6</sup> Siiga tum̄ p̄ixiñ iwaganait̄ jém Cristo, jesic da seguido iwatpa t̄añca. Pero itump̄iy jém p̄ixiñtam jém imalwatya-jp̄áppic da icup̄icyajpa ni da iixp̄icyajpa Dios. <sup>7</sup> Mamman̄ictam, cuidado iga i mimigóyáypa iga mictsactámpa jém Dios in̄mati. Siiga tum̄ p̄ixiñ seguido iwatpa juuts ixunpa Dios, jesic wibic p̄ixiñ, jextim juuts jém tán̄omi Cristo. <sup>8</sup> Pero si-iga tum̄ p̄ixiñ da ichacpa itán̄ca, jesic quejpa iga ts̄iypa juuts jém Wocciwiñ im̄ichi. Porque dende wiñigam imalwatpa jém Wocciwiñ. Jeeyucmi jém Dios iManic oy yíp naxyucmi iga iccuyajáypa jém Wocciwiñ ip̄imi.

<sup>9</sup> Jém Diospic iman̄ictam ichacpa jém itán̄ca. Da más imalwatpa. Siiga tanait̄ jém vida jém Diospic tachiiñe, jesic da w̄iap tammalwat seguido porque Dios taman̄igane. <sup>10</sup> Asíam tanjodón̄ap iapaap jém Dios iman̄ictam y iapaap jém Wocciwiñ iman̄ictam. Jém dapic iw̄iwatpa da je Dios iman̄ic ni jém dapic itoypa it̄iwitam.

*Jém Dios ip̄ixiñtam natoyyajt̄ap con jém it̄iwitam*

<sup>11</sup> Wiñigam tampictson̄ yíp an̄químayooyi: W̄i iga tanatoytam̄tañ con jém tant̄iwitam. <sup>12</sup> Da w̄i siiga tan̄watpa juuts jém Caín, porque je jém Wocciwiñ im̄ichi, icca it̄iw̄i. ¿T̄iiga icca it̄iw̄i? Porque jém Caín iwatpa juuts ixunpa jém Wocciwiñ, pero jém it̄iw̄i iwatpa juuts ixunpa Dios.

<sup>13</sup> Mant̄iwitam, odoy pooñanj̄amtaami siiga jém malopic p̄ixiñtam ts̄am mijóyixpa. <sup>14</sup> Tatsiyñeta

idic juuts tum p̄ixiñ caane, pero siip taichtam tavivo. Tanjodon̄ iga tavivo porque siip tantoypa jém tant̄iwitam. Jém p̄ixiñ jém dapic itoypa it̄iw̄i jex juuts tum p̄ixiñ caane. <sup>15</sup> Itump̄iy jém ijóyixpáppic it̄iw̄i jex juuts tum accaoypaap. Y michtam in̄jodon̄tam iga jém accaoypáppic p̄ixiñ da inīi jém vida jém dapic cuyajpa. <sup>16</sup> Jesic asiam tan̄cut̄īȳȳpa jutsap tantoy jém tant̄iwitam porque jém Cristo iyaac nachiīta iga accaatā iga tayojáy tant̄an̄ca. Jesic w̄itim iga tan̄j̄iguiñ iga taccaatap̄ iga tanyoxpát̄pa jém tant̄iwitam jém icup̄icneyajw̄ip̄ Jesús. <sup>17</sup> Siiga tum p̄ixiñ tsam iniit̄ iw̄iccuy y itump̄iy cosa y iix iga p̄imī yaachap̄ jém it̄iw̄i, pero da iyaachanj̄ampa, jesic quejpa iga jém p̄ixiñ da itoypa Dios. <sup>18</sup> Mamman̄ictam, da w̄i iga tann̄imáypa jém tant̄iw̄i iga: Mant̄iw̄i, tsam mantoȳpa, pero ocm̄i da tanyoxpát̄pa. Siiga jém in̄t̄iw̄i itogóyáy algun̄ ti, jesic yoxpaati, yaachanj̄ami.

### *Jutsap tanjodon̄a iga Diosam tam̄chitam*

<sup>19</sup> Siiga tantoypa tant̄iwitam, jesic tanjodon̄ iga tanait̄ jém numap̄ic an̄químayooyi. Jesic da tan̄ç̄n̄pa iga tanúc̄pa jém Dios iwiñj̄om. <sup>20</sup> Siiga tan̄j̄ispa t̄an̄anaman̄j̄om iga agui tammalwatne idic, jesic odoy wadaayī caso porque Dios más mij que taichtam y Dios iixp̄icpa itump̄iy jém p̄ixiñtam̄ ianama. <sup>21</sup> Jesaptim, mant̄iwitam, siiga da tan̄j̄ispa t̄an̄anaman̄j̄om iga agui tammalwatne, jesic da tan̄ç̄n̄pa iga tanúc̄pa jém Dios iwiñj̄om. <sup>22</sup> Siiga tan̄wágáypa Dios alguna cosa, jesic tachiiba porque seguido tan̄cup̄icpa jém Dios in̄químayooyi y tan̄watpa juuts iw̄ian̄jam̄ Dios. <sup>23</sup> Nīmpa jém Dios



inquímayooyi iga tanꝑucꝑictámiñ jém iManic inñiyi, jém Jesucristo. Nĩmpatim iga tanatoytamtaĩñ con jém tantĩwítam juuts tanímayñe. <sup>24</sup> Itumpiy jém icupicneyajwĩp jém Dios inquímayooyi ityaj con Dios. Iftim Dios con jém ipixiñtam. Tanjodon iga tanwaganait Dios porque tachiiñeta jém Dios iAnama.

## 4

*Quejpa juppic jém malopic espíritu jém tamigóyaypáppic*

<sup>1</sup> Mantĩwítam mantoytampáppic, odooy cupici itumpiy jém anmatcĩwiñ jém nĩmyajpáppic iga iniit jém Dios iAnama. Pero wiñti cutĩtsi jém inquímayooyi, jesic quejpa siiga Dios icutsatne. Porque tsam it jém malopic anmatcĩwiñ jém tamigóyaypáppic. Ininúcyajpa jém mĩgooyi jutĩñquej. <sup>2</sup> Siiga jém anmatcĩwiñ nĩmpa iga jém Jesucristo oy yĩp naxyucmĩ juuts tum pĩxiñ, maayĩytim juuts taichtam, jesic tanjodon iga jém anmatcĩwiñ iniit jém Dios iAnama. Jempigam tánixpicpa siiga iniit jém Dios iAnama. <sup>3</sup> Pero siiga da inmatpa jém pĩxiñ iga maayĩytim jém Cristo juuts taichtam, jesic da inii jém Dios iAnama. Jém pĩxiñ iniit jém mal espíritu. Y jém mal espíritu it en contra de jém Cristo. Michtam inñodon tam iga miñpa jém añapáppic contra jém Cristo y siip núcneum yĩp naxyucmĩ.

<sup>4</sup> Pero mimichtam, mammanictam, Dios mimichitam. Incoñwiyñeum jém malopic anmatcĩwiñ jém tamigóyayajpaap. Porque

jém Dios iAnama, jém iniitw̄ip íñanamanjom, más wiap que jém iniitw̄ip jém malopic p̄ixiñtam ianamanjom, jém dap̄ic icup̄icneyaj Dios. <sup>5</sup> Jém malopic an̄mat̄c̄iwiñ iniityaj ȳip naxyucm̄ip̄ic j̄ixi, jesic cuando in̄matyajpa jém malopic an̄químayooyi, ȳip naxyucm̄ip̄ic p̄ixiñtam imatonyajpa. <sup>6</sup> Pero taichtam Diosam tam̄ichitam. Cuando tanañmatpa jém Dios in̄mati, jesic jém icup̄icneyajw̄ip Dios imatonyajpa. Pero jém dap̄ic je Dios im̄ichi jeeyaj da imatonyajpa. Jemp̄igam wiap tánixp̄ic jém Dios iAnama y jém mal espíritu jém tam̄igóyapp̄ic.

### *Dios tsam tóyóypa*

<sup>7</sup> Mant̄iw̄itam mantoytamp̄app̄ic, w̄i iga taichtam tanatoytam̄taiñ con jém tant̄iw̄itam porque Dios tachiiñe jém j̄ixi iga tanatoytam̄taiñ. Y itump̄iy jém itoyyajp̄app̄ic it̄iw̄i je jém Dios im̄anictam y jeeyaj iixp̄icyajpa Dios. <sup>8</sup> Jém dap̄ic itoypa it̄iw̄i jesic datim iixp̄icpa Dios porque tsam tóyóypa Dios. <sup>9</sup> Dios tanquejay jut̄p̄ic tatoypa cuando icutsat ȳip naxyucm̄i jém tump̄ic iMan̄ic iga tachiit̄amiñ jém vida jém dap̄ic cuyajpa. <sup>10</sup> Ȳimp̄ic quejpa jém w̄ibic tóyooyi. Da iga tatoypa Dios, pero iga Dios tatoyt̄ampa taichtam. Jeeyucm̄i icutsat iMan̄ic iga tajojay tant̄añca.

<sup>11</sup> Mant̄iw̄itam mantoytamp̄app̄ic, iga tsam tatoypa Dios jesic w̄itim iga tanatoytam̄taiñ con jém tant̄iw̄itam. <sup>12</sup> Da ì nunca oypa iix jém tan̄jatun̄ Dios, pero siiga tanatoytam̄tap con tant̄iw̄itam, jesic tan̄jodon̄ iga tanaiffa Dios tánanamanjom. Y más̄tim quejpa iga tatóyóypa. <sup>13</sup> Dios tachiiñeta

jém iAnama, jeeyucmi tanjodon iga tait con Dios y Dios it con taichtam. <sup>14</sup> Anyaac ánixñeta jém Jesucristo y siip anañmattámpa jutíñquej iga jém tanJatun Dios icutsat jém iManic yíp naxyucmi iga iciacputpa itumpiy jém p̄ixiñtam jém ityajwiip yíp naxyucmi. <sup>15</sup> Siiga tum p̄ixiñ inmadáypa jém it̄iwitam iga jém Jesucristo jém Dios iManic, jesic jém p̄ixiñ it con Dios y jém Dios it con jém p̄ixiñ.

<sup>16</sup> Tanjodon y tañcupicpa iga Dios tsam tatoypa porque Dios tsam tóyoypa. Y jém p̄ixiñ jém tóyoypáppic it con Dios y Dios ittim con jém p̄ixiñ.

<sup>17</sup> Siiga seguido taittámpa con Dios, jesic más tañcutiyyitámpa jutsap tantoy Dios. Y cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic p̄ixiñtam, jesic taichtam da tañc̄iñtámpa. Taichtam tajextim juuts jém Cristo cuando jáy it̄i yíp naxyucmi. <sup>18</sup> Jut it jém tóyooyi da i jém c̄iñi porque jém numapic tóyooyi iccáypa itumpiy jém c̄iñi. Pero siiga tum p̄ixiñ ic̄iñpa jém Dios icastigo, jesic quejpa iga da iniñ jém numapic tóyooyi.

<sup>19</sup> Taichtam tantoytámpa Dios porque wiñti tatoyta. <sup>20</sup> Pero siiga tum p̄ixiñ nimpa iga: Ich antoypa Dios, pero ijóyixpa it̄iwi, jesic migóypa jém p̄ixiñ. Porque siiga da itoypa it̄iwi jém iixñewip, jesic datim wiap itoy jém Dios jém dapic tánixpa. <sup>21</sup> Dios tachi yíp anquímayooyi: “Siiga in̄toypa Dios, jesic toyit̄im mex jém in̄t̄iwitam.”

## 5

*Jém icupicneyajwip jém Cristo icoñwiyñeum jém Woc̄iwiñ ip̄imi*

1 Siiga in̄cupicpa iga jém Jesús je jém Cristo, jesic Dios mimanic. Siiga tantoypa jém Jatunpic, jesic tienes que tantoytámpatim jém imanictam. 2 Jesic tanjodon̄ iga numa tantoypa jém Dios imanictam siiga tantoypa Dios y tanjwattámpa juuts tanímáypa. 3 Siiga tanjatpa juuts nimpa jém Dios in̄químayooyi, jesic quejpa iga tantoypa Dios. Y jém Dios in̄químayooyi da tájca iga tanjatpa. 4 Porque jém Dios imanictam wíap icoñwíy itumpiy jém malopic jixi jém ityajwíp yíp naxyucmi. Wíap tanjoñwíy porque tanjcupicne jém Jesucristo. 5 Pero nada más jém icupicneyajwíp iga jém Jesús je jém Dios iManic wíap icoñwíy itumpiy jém malopic jixi.

*Tucuten testigo tanquejáypa iapaap jém Jesucristo*

6 Oy iti jém Jesucristo yíp naxyucmi, acchinta n̄icim, itegáy in̄ipiñ jém cunusyucmi. Da je solamente con ni, pero tanquejaytá con jém ni y con jém n̄ipiñ iga da je migooyi. Dios iAnama tsíypatim juuts tum testigo iga jém oyñewíp numa jém Dios iManic porque jém Dios iAnama da inisiiba jém migooyi. 7 Tucuten testigo it̄ s̄nyucmi: jém tanJatun̄ Dios, jém tánomi Jesucristo y jém Dios iAnama. Icutres tsíy juuts tumti. 8 Iftim tucuten testigo yíp naxyucmi: jém Dios iAnama tsíy juuts tum testigo, y jém ni tsíy juuts tum testigo, y jém n̄ipiñ tsíy tim juuts tum testigo. Icutres it̄ de acuerdo. 9 Tanjcupicpa jém pixiñtam cuando in̄matyajpa juuts testigo. Pero más wibic testigo jém tanJatun̄ Dios. Tanímayñe iga Jesucristo je jém

iMañic. <sup>10</sup> Jém icupicneyajwïp jém Dios iMañic chiiñeta jïxi ianamanjom iga numa jém Jesús je jém Dios iMañic. Pero jém pïxiñ, jém ðapic icupicpa Dios, nimpa iga migóypa jém tanjatun Dios porque ða icupicpa titam tanmadáy Dios de jém iMañic.

<sup>11</sup> Tacjodónaneta iga Dios tachiiñetámum jém vida jém ðapic cuyajpa, yïp vida iniit jém Dios iMañic.

<sup>12</sup> Jém iniitwïp jém iMañic, iniitum jém vida. Pero jém ðapic iniï jém Dios iMañic, je ða iniï jém vida.

<sup>13</sup> Manjáyáypa mimichtam jém inçupicnetanwïp jém Dios iMañic iñïyi iga iññuntawïjodon iga impictsonneta jém vida jém ðapic cuyajpa.

<sup>14</sup> Siiga tanwágáypa Dios jém wïtampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic tanjodon iga tamatonpa. Tanjodon iga Dios iccupacpa juuts tajïycámayñe.

<sup>15</sup> Siiga tanjodon iga Dios tamatonpa cuando tanañwejpátpa, jesic tanjodonñim iga tachiiñeum jém wïbïc cosa jém tanwágayñewïp. <sup>16</sup> Siiga tánixpa tum tantïwï iwat tum tánca jém ðapic iccaaba,

jesic wï iga tanañwejpádáyïñ Dios para je. Jesic Dios ichiiba vida jém tantïwï siiga ða iwat jém tánca jém taccaapáppic. Porque it jém tánca jém taccaapáppic. Da mannímáypa iga iniñwejpádáyïñ

Dios para jém pïxiñ siiga iwatpa jexpic tánca.

<sup>17</sup> Itumpïy jém malopïc cosa jém iwatyajpáppic jém pïxiñtam táncañim. Pero it jém tánca jém ðapic iccaaba jém pïxiñ.

<sup>18</sup> Tanjodon iga jém tsïyñeyajwïp juuts jém Dios imañictam ichacneyajum iga imalwatpa porque jém Cristo iwatpa cuenta iga jém Wocciwïñ odoy wïaïñ icmalwat.

19 Tanjodon iga Dios tamaniganeta. Tanjodonjim iga itumpiy jem malopic pixiñtam yip naxyucmi ityaj jem Wocciwiñ icijom.

20 Tanjodonjim iga oy yip naxyucmi jem Dios imanic iga tachiiba jem wibic jixi iga wiañ tanicutiyi juppic jem numapic Dios. Siip tanwaganaittampa jem numapic Dios, je jem tanomi Jesucristo. Je jem numapic Dios jem tachiiñewip jem vida jem dapic cuyajpa. 21 Mamanictam, odoy jistaami jem watnas jem dapic je nunta Dios. Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d